

## תנאי ההובלה של UPS

להלן הגרסה הנוכחית, הנכונה לתאריך פרסומו של מדריך זה. הגרסה העדכנית, שהנה תמייד הגרסה הרלוונטית למשלוחים חדשים, מופיעה באתר [www.ups.com](http://www.ups.com) וניתן לקבלה במשרדי UPS.

### 1.1\*\* מבווא

- א. תנאים אלה (להלן: "התנאים") מפרטים את הבסיס אשר על פיו UPS תוביל חבילות, מסמכים ומעטפות (להלן: "חבילות") וכן מוצרים ארוזים במשטחים ("משטחים", וביחד עם החבילות, "משלוחים"). לתנאים אלה מתווספים מדריכי השירותים והתעריפים הרלוונטיים והעדכניים של UPS (להלן: "המדריכים") המדריכים מכילים פרטים חשובים אודות שירותי UPS שעל השולח לקרוא, והמהווים חלק מההסכם בין UPS לבין השולח.
- ב. המונח "UPS" פירושו קבלן השירות המאושר של UPS או ישות UPS אם קיימת, במדינה בה המשלוח נמסר לצורך הובלה, וחווה השירות יהא בינו לבין השולח. ניתן ליצור קשר עם UPS בכתובת: Belgium Brussels 5, Ariane Avenue 1200 (אם כי הנ"ל כשלעצמו לא ייחשב לבחירת מקום מושב או להקניית זכות שיפוט לבית-משפט כלשהו). חברה זו תהיה גם המוביל (הראשון) של הטובין לצורך האמנות הנזכרות בסעיף ג'.
- ג. אמנת וורשה עשויה לחול כאשר הובלה בדרך האוויר כוללת יעד סופי או עצירה מחוץ למדינת המוצא. אמנת וורשה מסדירה ומגבילה ברוב המקרים את אחריותם של מובילים בגין אובדן, נזק או עיכוב למטען. (לצורך תנאים אלה, הביטוי "אמנת וורשה" משמעותו (1) האמנה לאיחוד כללים מסויימים בדבר תובלה אווירית בינלאומית אשר נחתמה בוורשה ביום 12 באוקטובר 1929 או (2) אמנה זו כפי שתוקנה או הושלמה על ידי כל פרוטוקול או אמנה משלימה או (3) אמנת מונטריאול, 1999 לפי העניין. על אף האמור בכל סעיף, הובלה בינלאומית של טובין בדרכים עשויה להיות כפופה להוראות האמנה בדבר הסכמים להעברה בינלאומית של טובין בדרכים אשר נחתמה בז'נבה ביום 19 במאי 1956 ("אמנת CMR").
- ד. ניתן יהיה להוביל כל משלוח דרך כל תחנת ביניים על פי שיקול דעתה של UPS. UPS רשאית להתקשר עם קבלני-משנה לצורך ביצוע שירותים וחוזים הן מטעמה שלה והן מטעם שולחיה, סוכניה וקבלני-המשנה שלה, אשר כל אחד מהם ייהנה מתנאים אלה.
- ה. בתנאים אלה, "תעודת משלוח" פירושה תעודת משלוח / שטר מטען יחיד של UPS או הפרטים שגרשמו תחת אותו תאריך, מען ורמת שרות ברשומת איסוף המשלוחים. כל החבילות או המשטחים הנכללים בתעודת משלוח אחת נחשבים למשלוח יחיד.

### 2.2\*\* היקף השירות

- אלא אם הוסכם על מתן שירותים מיוחדים ובכפוף לתנאים אלה, השירות שיינתן על ידי UPS מוגבל לאיסוף, הובלה, שחרור ממכס במידת הצורך ומסירת המשלוח. המשלוחים יאוחדו עם משלוחים של שולחים אחרים לצורך הובלה ו-UPS עשויה שלא לפקח על התנועה הנכנסת והיוצאת של משלוחים בודדים בכל מרכזי הטיפול.
- UPS אינה מוביל כללי והיא שומרת לעצמה את הזכות, על פי שיקול דעתה המוחלט, לסרב להוביל כל משלוח אשר יימסר לה להובלה.

### 3.3\*\* תנאי ההובלה

- סעיף זה מפרט שורה של הגבלות ותנאים החלים על הובלת משלוחים על ידי UPS. כמו כן הוא מסביר מהן ההשלכות שיש למשלוחים הנמסרים להובלה ע"י השולח, אשר אינם עומדים בדרישות אלה.

#### 3.1 מגבלות ותנאי השרות

משלוחים חייבים לעמוד בהגבלות המפורטות בפסקאות (1) עד (4) שלהלן:

- (1) המשקל המרבי לחבילה הוא 31.5 ק"ג (70 ליברות) או 70 ק"ג (150 ליברות) (בהתאם למדינה בה נמסר המשלוח ל-UPS להובלה ולמדינת היעד, על פי המפורט במדריכים); ארכה של כל חבילה לא יעלה על 274 ס"מ, וסכום האורך וההיקף של החבילה לא יעלה על 419 ס"מ. משטחים כפופים למגבלות גודל ומשקל, המשתנות בהתאם למדינת המוצא וליעד והמפורטות באתר האינטרנט שכתובתו [www.ups.com](http://www.ups.com).
- (2) ערכה של כל חבילה לא יעלה על 50,000 דולר ארה"ב או שווה-הערך למטבע המקומי. בנוסף, הערך של תכשיטים ושעונים כלשהם בחבילה, למעט תכשיטי-אופנה או שעוני-אופנה, לא יעלה על 500 דולר ארה"ב או שווה-הערך למטבע המקומי. הערך של כל משטח לא יעלה על 100,000 דולר ארה"ב או שווה-הערך למטבע המקומי.
- (3) משלוחים לא יכילו כל פריט המוגדר כפריט אסור במדריכים, כולל אך לא מוגבל לפריטים בעלי ערך מיוחד (כגון חפצי אמנות, עתיקות, אבני חן, בולים, פריטים ייחודיים, זהב או כסף), מטבע (כסף) או מסמכים סחירים (כגון

המחאות, שטרי חליפין, אג"ח, פנקסי חסכון, כרטיסי-אשראי אשר שולמו מראש, תעודות מניות וני"ע אחרים), כלי נשק וסחורות מסוכנות.

(4) משלוחים לא יכלו טובין העלולים לסכן חיי בני אדם או חיות או אמצעי תחבורה כלשהם, או העלולים להשחית או להזיק בצורה אחרת לטובין אחרים המועברים באמצעות UPS או טובין אשר הובלתם, ייצואם או ייבואם אסורים על פי הדין החל.

השולח יהא אחראי לדיוקם ולשלמותם של הפרטים המופיעים בתעודת המשלוח, לכך שכל המשלוחים יישאו את פרטי הקשר המלאים של השולח ושל מקבל החבילה, לכך שיהיו ארוזים, מסומנים ונושאים תוויות, שתכולתם תהיה מתוארת ומסווגת ושיהיו מלווים בטפסים הנדרשים, ע"פ הצורך (בכל מקרה) על מנת להבטיח שהמשלוחים מתאימים להובלה ושהם עומדים בדרישות המדריכים והדין החל. אלא אם נבחרה בצורה ברורה רמת שירות שונה בתעודת המשלוח או במסמכי משלוח רלוונטיים אחרים של UPS, משלוחים ישלחו בשירות אקספרס (או אקספרס פרייט) (כאשר השירות קיים ליעד הנבחר) והעלויות תחושבנה בהתאם.

השולח מתחייב וערב לכך שכל המשלוחים שנמסרו להובלה על פי תנאים אלה, עומדים במגבלות המפורטות בפסקאות (1) עד (4) לעיל, וכן שהם הוכנו באתר מאובטח על ידו (במקרה שהשולח הנו יחיד) או על ידי עובדים מהימנים המועסקים על ידו או, במקרה שהמשלוח נמסר על ידי אחר שאינו השולח, על ידי אותו אדם או גוף שמסר בפועל את המשלוח ל-UPS, והיו מוגנים מפני התערבות של גורם בלתי מורשה במהלך הכנתם, אחסנתם והובלתם אל UPS. UPS מסתמכת על התחייבות זו של השולח בקבלת כל משלוח להובלה. כל משלוח אחר אינו ניתן להובלה.

3.2 הובלת טובין מתכלים או הרגישים לטמפרטורה, כפופה לכך שהשולח מקבל על עצמו כל סיכון הכרוך בהובלת הטובין. UPS אינה מספקת טיפול מיוחד למשלוחים מסוג זה.

### 3.3 סירוב והשעיית הובלה

(1) במקרה שיתברר לUPS כי חבילה כלשהי אינה עומדת במגבלות או בתנאים המופיעים לעיל או כי סכום ה - COD הנקוב בתעודת משלוח COD חורג מהגבולות המפורטים בפסקה 8, UPS תהא רשאית לסרב להוביל את המשלוח האמור (או חלק רלבנטי ממנו), ואם ההובלה נמצאת בשלבי ביצוע, UPS רשאית להשעות את ההובלה ולהחזיק בחבילה או במשלוח לטובת השולח.

(2) כמו כן רשאית UPS להשעות את ההובלה אם לא הצליחה לבצע מסירה, אם המקבל סירב לקבל את המשלוח, אם לא הצליחה לבצע מסירה מחמת מען שגוי (אחרי שעשתה את כל המאמצים הסבירים למצוא את המען הנכון) או אם מצאה כי המען הנכון נמצא במדינה שונה מזו המצוינת על החבילה או תעודת המשלוח או במקרה שהיא אינה מצליחה לגבות סכומים המגיעים מהמקבל בעת המסירה.

(3) כאשר UPS רשאית להשעות הובלה של משלוח (או כל חלק רלוונטי ממנו), היא רשאית גם להחזיר אותו לשולח על פי שיקול דעתה.

3.4 השולח יישא באחריות וישפה את UPS בגין כל עלויותיה והוצאותיה הסבירות של UPS (כולל אחסנה) ובגין הפסדים שיגרמו ל - UPS, מסים ותשלומי מכס שיחולו עליה וכן לכל תביעה שתוגש כנגד UPS, כתוצאה מכך שמשלוח כלשהו אינו עומד במגבלות או בתנאים המפורטים בסעיף 3.1 לעיל או מחמת כל סירוב או השעיה של הובלה או החזרת משלוח (או כל חלק רלבנטי ממנו) על ידי UPS, בהתאם למפורט בסעיף 3 זה או במקרה של אי עמידה בתנאים אלה ע"י השולח. במקרה של החזרת משלוח, השולח יישא באחריות גם לתשלום דמי הובלה עבור ההחזרה, אשר יחושבו בהתאם לתעריפים המסחריים של UPS באותה עת.

3.5 אם השולח מוסר ל-UPS משלוח אשר אינו עומד במגבלות או בתנאים המפורטים בפסקה 3.1 לעיל, ללא הסכמה מפורשת בכתב של UPS, UPS לא תהא אחראית ולא תכסה כל הפסד אשר עלול להיגרם לשולח בקשר להובלת משלוח כזה על ידי UPS, וזאת ללא קשר לדרך בה נוצר ההפסד (וכן ללא תלות בשאלה האם אי הציות למגבלות או לתנאים גרם או תרם להפסד וללא קשר לרשלנות של UPS, למעט אם UPS פעלה בזדון, וללא קשר לרשלנות של עובדי UPS, קבלנים העובדים בשירות UPS או נציגיה, לרבות אם אלה פעלו בזדון ובאופן בלתי הולם) וכן, אם UPS מבטלת את ההובלה בשל אחת מהסיבות המאפשרות זאת על פי תנאים אלה, השולח לא יהיה זכאי לכל החזר של תשלום ששולם על ידו עבור ההובלה.

UPS רשאית להגיש תביעה בקשר לאי עמידה בתנאים או במגבלות המפורטים בפסקה 3.1 לעיל.

3.6 אם, אחרי שהיית ההובלה של חבילה או משלוח בהתאם להוראות אלה, UPS אינה מסוגלת תוך זמן סביר לקבל את הנחיותיו של השולח ביחס לטיפול במשלוח, או לזהות את השולח או כל אדם אחר הזכאי לטובין (לאחר פתיחת החבילה, אם נדרש), UPS תהא רשאית להשמיד או למכור את החבילה או המשלוח, על פי שיקול דעתה המוחלט. התמורה מכל מכירה כזו, תיזקף ראשית כנגד כל התשלומים, העלויות או ההוצאות (כולל ריבית) התלויים ועומדים בגין החבילה או המשלוח או בצורה אחרת מהשולח האמור. כל יתרה שתישאר תוחזק לטובת השולח.

3.7 UPS שומרת לעצמה את הזכות, אולם אינה מחויבת, לפתוח ולבדוק או לסרוק באמצעות רנטגן כל חבילה שנמסרה לה להובלה בכל עת, אלא אם כן חל איסור ע"פ דין.

**4. שחרור מהמכס\*\***

אם נדרש שחרורו של משלוח מהמכס, השולח מחויב לספק ל-UPS, או לדאוג לכך שמקבל המשלוח יספק ל-UPS, מסמכים מלאים ומדויקים לשם כך, אולם אלא אם תקבל הוראה אחרת, UPS תפעל כסוכנו של השולח או המקבל, על חשבונם ובאחריותם, בקשר עם שחרור המשלוח מהמכס. על אף האמור, במקרה של משלוחים שנקודת השיגור והיעד שלהם הן באותו אזור מכס, UPS תבצע שחרור מהמכס רק אם התבקשה לעשות זאת. ככל שהדבר מותר על פי דין, UPS תיחשב למקבל המשלוח למטרת מינויו של עמיל מכס, לצורך ביצוע פעולות שחרור מהמכס ולמטרה זו בלבד.

**5. תשלום\*\***

5.1 תעריפי ההובלה והשירותים האחרים, מפורטים במדריכים ולמעט במקרה ששולמו לפני המשלוח, יש לשלם את כל החיובים תוך 7 ימים ממועד קבלת חשבונית או תוך כל תקופה אחרת שהוסכמה בכתב בין השולח ו-UPS. UPS רשאית לאמת את המשקל הממשי או הנפחי של משלוחים, ובמידה ומשקל זה גדול מהמשקל המוצהר, להפיק חשבונית על בסיס זה. חשבונית תיחשב לצורך זה כאילו התקבלה שלושה ימי עסקים לאחר התאריך הנקוב בחשבונית, אלא אם הוכח אחרת.

5.2 אס: (א) UPS תידרש לשלם כל מס, אגרה או היטל עבור השולח, המקבל או צד שלישי, (ב) בשל אפשרות החיוב שנבחרה, על המקבל או על צד שלישי לשאת בתשלום כלשהו, או (ג) כל מס, אגרה, קנס, חיוב כספי או הוצאה מכל סוג שהוא יוטלו או ייווצרו כתוצאה מכל פעולה של רשויות המכס, בצדק או שלא בצדק או שנגרמו ע"י UPS עקב נסיבות כלשהן, לרבות בשל כך שהשולח או המקבל לא מסרו את המסמכים, לרבות היתרים או רישיונות הנדרשים בקשר להובלה, השולח יהא אחראי כלפי UPS במשותף עם המקבל ועם צדדים שלישיים כאמור, בסכומים אלה. במקרה שבו אפשרות החיוב שנבחרה מצביעה על כך שיש לחייב תחילה את המקבל או צד שלישי (ומבלי לגרוע מאחריותו החוזית של השולח לביצוע התשלום), UPS תדרוש ראשית את התשלום בסכום הרלוונטי מאת המקבל ו/או מהצד השלישי (כאשר הדבר רלוונטי). אם הסכום האמור לא ישולם באופן מיידי ל-UPS על ידי המקבל או הצד השלישי כאמור, יהיה על השולח לשלמו, מיד עם קבלת דרישה ראשונה בכתב. בכל מקרה אחר השולח מתחייב בזאת לשלם את הסכומים שצויינו ל UPS מיד עם קבלת דרישה ראשונה. UPS לא תהיה מחויבת לתבוע בנפרד את התשלום מהמקבל או מהצד השלישי כאמור. במקרה של ספק, על השולח הנטל להוכיח שהסכום הנדרש כבר שולם.

5.3 כל סכום האמור להיות משולם ל-UPS ושתאריך פירעונו חלף, יישא ריבית בשיעור של 2% מעל שער ה-rate lending overnight interbank, שהינו בתוקף בתאריך המיועד לתשלום במדינה בה נמסרה החבילה ל-UPS להובלה, וזאת החל מהתאריך המיועד לתשלום ועד לתאריך בו UPS קיבלה את התשלום, בין אם לפני פסק-דין או אחריו. בנוסף, UPS שומרת על זכותה לגבות דמי ניהול בגין איחור בתשלום, עד למקסימום של 40 אירו לחשבונית או שווה ערך למטבע המקומי.

5.4 אם סכום כלשהו לא שולם על ידי השולח, המקבל או צד אחר כלשהו על פי תנאים אלה, UPS רשאית להחזיק במשלוחים אותם היא מובילה (או כל חלק מהם), עד לקבלת תשלום מלא או למכור אותם ולהשתמש בתמורה לצורך קיזוז החוב בהתאם לדין המקומי החל. כל יתרה שלא שולמה תישאר עומדת לתשלום.

5.5 תעריפי ההובלה של UPS המפורטים במדריך, מחושבים רק עבור ההובלה של משלוחים אשר ערכם אינו עולה על השווי הקבוע בסעיף 3.1(2) למעלה (או ערך רלבנטי אחר, אם הינו נמוך יותר). במקרה בו ייוודע ל-UPS שהיא הובילה משלוח, ששווי עולה על סכום זה, וזאת מבלי ש-UPS הסכימה לכך במפורש ובכתב, אזי נוסף לתעריפים ולחיובים שהיו חלים ממילא, ובנוסף לכל סעד אחר לו זכאית UPS על פי תנאים אלה, יחול חיוב נוסף עבור ההובלה בגובה של 5% משווי המשלוח שמעבר לסך הרלבנטי הקבוע בסעיף 3.1(2).

**6. הפרעה לשירות\*\***

אם UPS אינה מסוגלת להתחיל או להמשיך בהובלת משלוח של השולח מסיבה שאינה בשליטתה, UPS לא תחשב כמפרה את ההסכם עמו, אולם UPS תנקוט בכל הצעדים המעשיים והסבירים בנסיבות העניין, כדי להתחיל או להמשיך בהובלה. דוגמאות לאירועים שאינם בשליטתה של UPS הינן, שיבושים בתעבורה האווירית או היבשתית מחמת מזג אוויר גרוע, שריפה, הצפה, מלחמה, פעולות איבה, מהומות אזרחיות, פעולות שלטוניות או של רשויות אחרות (לרבות אך בלא לגרוע מכלליות האמור, מכס) וסכסוכי עבודה או התחייבויות המשפיעים על UPS או על צד אחר כלשהו, עיכובים בשחרור ממכס ו/או עיכובים ו/או עניינים אחרים הנובעים או הקשורים בדרך אחרת לאנגליה עם פרישתה מחברות באיחוד האירופי.

**7. התחייבות להחזר תשלום\*\***

בהתייחס לשירותים ויעדים מסוימים, UPS מציעה התחייבות להחזר תשלום בגין דמי המשלוח. פרטים בנוגע לתחולת ההסדר, תנאיו ומועדי המסירה והאיסוף האחרון עבור השירות והיעד הרלוונטיים, ניתן למצוא במדריכים ובאתר האינטרנט של UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)) כפי שיהיו מעודכנים בעת קבלת הטובין להובלה, וכן ניתן לאשר אותם באמצעות פנייה למרכז השירות המקומי של UPS. למען הסר ספק, אחריותה של UPS על פי ההתחייבות להחזר התשלום מוגבלת לאמור לעיל, ומלבד זאת אינה מהווה משום בחינה אחרת, כל התחייבות או מצג שהמשלוח יגיע תוך זמן מסוים.

**8. גבייה עם המסירה (COD)\*\***

ליעדים מסוימים כפי שיוודע מוקד השירות המקומי של UPS, UPS מציעה שירות COD תמורת תשלום נוסף כמפורט במדריכים. אם השולח עושה שימוש בשירות זה בכפוף להוראות המפורטות להלן (כולל אלה הנוגעות להמרת מטבע) UPS

תגבה בשם השולח את סכום ה-COD הנקוב על שטר המטען. שירות זה אינו ניתן למשטחים.

יש לציין את סכומי ה-COD על גבי תעודת המשלוח באירו או במטבע מדינת היעד, אם הוא אחר. כאשר סכום כלשהו מסכומי ה-COD הנקובים בתעודת המשלוח, נאסף מהמקבל ו/או שולם לשולח במטבעות שונים, ההמרה(ות) תבוצע/נה על פי שער(י) המרה כפי ש-UPS תקבע באופן סביר. UPS איננה מקבלת על עצמה אחריות לסיכוני המרת מטבע כלשהם.

8.1 COD במזומן - כאשר ניתנת הוראה ל-UPS בשטר המטען בהתאם להנחיות UPS הרלוונטיות, לקבל תשלום במזומן בלבד, UPS תגבה מזומן בלבד במטבע של ארץ היעד. כאשר נגבה תשלום במזומן, הסכום המרבי לגבייה באופן זה בעבור השולח, יהא שווה ערך במטבע המקומי של 5,000 דולר ארה"ב עבור כל נמען ליום. על אף האמור בהוראה הקודמת, הסכום הניתן לגבייה במזומן בעבור השולח מאת נמענים שמקום מושבם במדינות הבאות עבור משלוחי COD, לא יעלה על הסכומים המתאימים שלהלן לנמען ליום: בלגיה 3.000 אירו; ספרד 1.000 אירו; יוון 499 אירו; פורטוגל 1.000 אירו; איטליה 999.99 אירו; צרפת 1.000 אירו; רומניה 10.000 לאו רומני ליחידים, 5.000 לאו רומני עבור ישויות משפטיות; שבדיה 3.000 קרונות; פולין 15.000 זלוטי, בריטניה 2.500 ליש"ט, דנמרק 20.000 כתר דני, שווייץ 3.500 פרנק שווייצרי, אוסטריה 3.500 אירו, גרמניה 3.500 אירו.

אם יוצין ע"י השולח סכום COD החורג ממגבלות אלו, UPS תהיה זכאית באופן אוטומטי לקבל המחאות עבור הסכום כולו או חלקו. מגבלות נוספות עשויות לחול במדינות מסוימות מעת לעת; פרטים אודות מגבלות אלו יפורטו במדריכים או באתר האינטרנט של UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)).

8.2 COD בהמחאה - אם לא ניתנה בתעודת המשלוח הוראה ברורה ל-UPS (ובהתאם להנחיות UPS הרלוונטיות) לקבל תשלום במזומן בלבד, UPS רשאית לקבל תשלום או במזומן (בכפוף להגבלות בפסקה) 8.1 או בכל סוג של המחאה לפקודת השולח המוכרת במדינת היעד אליה נשלח המשלוח.

כאשר UPS מקבלת המחאות, הסכום המרבי הניתן לגבייה בכל צורה, לא יעלה על שווה-הערך של 50,000 דולר ארה"ב לחבילה (או ערך רלבנטי אחר, אם הינו נמוך יותר).

כאשר UPS רשאית לקבל המחאה, היא תוכל לגבות המחאה הנקובה באירו או במטבע מדינת היעד, אם הוא אחר.

### 8.3 תשלום סכומי COD שנגבו

כאשר UPS גובה תשלום מזומן, UPS תשלם לשולח סכום שווה-ערך לתשלום שנגבה, במטבע המקומי של המדינה בה נמסר המשלוח ל-UPS להובלה. UPS רשאית לבצע תשלומים של סכומי COD באמצעות העברה בנקאית לכל חשבון בנק שניתן ל-UPS על ידי השולח או באמצעות הנפקת המחאה לפקודת השולח.

כל המחאה לפקודת השולח אשר הונפקה על ידי UPS כמפורט לעיל או על ידי המקבל ונגבתה על ידי UPS על פי סעיף 8.2, תועבר לשולח באמצעות דואר רגיל, על אחריותו של השולח או תימסר לידי השולח או לכל אדם אחר שנראה כי הוא מוסמך לקבל את המחאה מטעם השולח.

8.4 במקרה של אי-קבלת סכומי COD על ידי השולח, השולח חייב להודיע על כך ל-UPS בכתב תוך 45 יום ממועד מסירת המשלוח הרלוונטי.

8.5 השולח ישפה את UPS על כל ההפסדים, ההוצאות או התביעות שתוגשנה נגד UPS על ידי המקבל או על ידי צד שלישי, הנובעות מכך ש-UPS לא מסרה חבילה משום שהמקבל לא שילם את סכום ה-COD בצורה המתאימה או סירב לקבל את המשלוח.

8.6 במידה המרבית המותרת ע"פ הדין החל, אחריותה של UPS בגין הסכום שיש לגבות, לא תעלה על הסכום המרבי הניתן לגבייה על פי תנאים אלה או על סכום ה-COD הנקוב בתעודת המשלוח, על פי הנמוך מבניהם. יתר על כן, סכום ה-COD לא יעלה בכל מקרה על שווי הטובין בנקודת היעד בתוספת דמי ההובלה הרלוונטיים. למען הסר ספק, סכום COD כלשהו אינו מהווה הצהרה על שווי לצורך פסקה 9.4 או אחרת, ולפיכך לא ישפיע על אחריותה של UPS בגין כל אובדן, נזק או עיכוב של הטובין עצמם.

במידה המרבית המותרת ע"פ הדין החל, UPS אינה מקבלת על עצמה אחריות לכל מעשה של חוסר יושר או תרמית מצד המקבל, כולל אך לא מוגבל להצגת המחאה מזויפת או המחאה אשר לא כובדה, או להמחאות שמולאו בצורה לא נכונה על ידי המקבל.

### 9.\*\* אחריות

9.1 במקרים עליהם חלה אמונת וורשה או אמונת CMR או כל חוק מדינתי המאמץ או מיישם את אמונת אלה (שיקראו להלן לצורך נוחות "כללי האמנה") או במקרים עליהם חל חוק מדינתי מחייב אחר (ובמידה שהוא חל), אחריותה של חברת UPS כפופה לכללים אלה ותהא מוגבלת על פיהם.

9.2 במקרים עליהם לא חלים כללי האמנה או חוקים מדינתיים מחייבים אחרים, UPS תהא אחראית רק במקרה בו לא פעלה ברגישות ובמיומנות הדרושה, ואחריותה תהא כפופה בלעדית לתנאים אלה ומוגבלת (למעט במקרה של פגיעה גופנית או מוות) לנזקים אשר הוכחו, והינם בסכום השווה במטבע המקומי לסך של 100 דולר ארה"ב למשלוח, אלא

אם הוצהר ערך גבוה יותר על ידי השולח בהתאם לפסקה 9.4 להלן.

9.3 אם התובע (או כל אדם ממנו הוא גוזר את זכותו לתבוע) גרם או תרם לכל אובדן, נזק או עיכוב לחבילה או למשטח, כל אחריות שתחול על UPS (במגבלות המפורטות לעיל) בגין הפעולה הנ"ל עשויה להיות מופחתת או מבוטלת, בכפוף לדין החל, בגין הרשלנות התורמת.

9.4 בכפוף להוראות פסקה 9.5, השולח יוכל ליהנות מרמת אחריות גבוהה יותר מזו הניתנת על ידי UPS על פי פסקה 9.2 לעיל או העשויה להינתן על פי כללי האמנה או חוק מדינתי מחייב אחר. השולח יוכל ליהנות מכך על ידי הצהרת שווי גבוה יותר על גבי תעודת המשלוח ותשלום סכום נוסף על פי המצוין במדריכים. אם השולח הצהיר על ערך גבוה יותר להובלה ושילם את הסכום המתאים, אחריותה של UPS תהא מוגבלת לנוקמים אשר הוכחו ושאינם עולים על הסכום שהוצהר כנ"ל. שווי הטובין הרלוונטיים לא יעלה בכל מקרה על המגבלות המפורטות בפסקה 3.1 (2).

9.5 למעט במקרים בהם כללי האמנה או חוקים מדינתיים מחייבים אחרת, UPS לא תישא בכל אחריות בגין נזקים כלכליים גרידא, כגון עלויות אמצעי הובלה חילופי, אובדן רווחים, אובדן הזדמנויות עסקיות או אובדן הכנסה כתוצאה מאובדן השימוש, הנובעים מכל אובדן או נזק או עיכוב למשלוח (או כל חלק ממנו), בין אם הוצהר על שווי המשלוח הרלוונטי על פי פסקה 9.4 ובין אם לאו. UPS לא תישא באחריות בגין נזק או אובדן של אריזה או לגוף המשטח.

## 10. מסירה\*\*

UPS רשאית למסור משלוח למקבל או לכל אדם אחר הנחזה כמוסמך לקבל את המשלוח מטעם המקבל (כגון, אנשים הנמצאים בחצרי המקבל). אם אין אדם כזה זמין, ייתכן שהחבילה תושאר בתא הדואר של המקבל, אם ניתן להשאירה שם, או תימסר לשכן, אלא אם השולח שלל אפשרויות מסירה אלה באמצעות שימוש בשירות נוסף רלבנטי. למקבל תימסר הודעה על הסדר מסירה חלופי כאמור (או החזרת החבילה לנקודת האיסוף של UPS Access Point®), באמצעות פתק שיושאר בחצרי המקבל.

על אף האמור לעיל, אלא אם הוסכם אחרת עם השולח, UPS רשאית לבצע את המסירה בדרכים נוספות שנבחרו על ידי המקבל, בהתאם לתנאי השירות של UPS® My Choice או כל הסכם אחר שבין UPS לבין המקבל. חלופות אחרות למסירה כאמור הינן לרבות, שינוי יעד משלוח החבילה ליעד חלופי (לרבות לנקודת איסוף של UPS), מתן אישור לנהג להשאיר את החבילה בחצרי המקבל, שינוי השירות שנבחר על ידי השולח או קביעת מועד חדש למסירה. המקבל רשאי לקבל מידע הנוגע למסירת החבילה. לשולח לא תהא מותרת על כל תביעה שיש לו כנגד UPS הנובעת מביצוען של הוראות שהתקבלו אצל UPS על ידי מקבל המשלוח.

UPS רשאית להשתמש במכשיר אלקטרוני לצורך תיעוד אישור המסירה, והשולח מסכים כי לא יתנגד להסתמכותה של UPS על העתק מודפס של התיעוד האמור כראייה, רק מהסיבה שהמידע האמור הושג והוחזק באופן אלקטרוני.

למעט במקרים בהם כללי האמנה או דין מדינתי מחייבים אחרת, UPS איננה מקבלת על עצמה ולא תישא בכל חבות בכל נסיבות שהן, להשעות הובלה, לשנות את יעד המסירה (בין אם למקבל שונה או למען שונה מאלה הנקובים בתעודת המשלוח) או להחזיר חבילה לשולח, ובמקרה שתנסה לעשות כן אולם הדבר לא יעלה בידה, היא לא תישא באחריות לכל הפסד שנגרם בשל כך.

## 11. אבטחת מידע\*\*

11.1 UPS רשאית לעבד נתונים שסופקו על ידי השולח או המקבל בקשר עם הובלה באמצעות UPS, להעביר נתונים אלה לקבוצות חברות אחרות וקבלנים אחרים של UPS, לרבות במדינות אחרות אשר ייתכן שאין להן רמה זהה של הגנה על נתונים כמו במדינה בה נמסר המשלוח ל-UPS, ולעבד אותן שם, אם וככל שהעברה ועיבוד הנתונים במדינות כאלה נדרשים לצורך ביצוע שירותי השילוח המוסכמים. השולח מתחייב כי (i) השיג כדן את הנתונים האישיים שסופקו על ידו ל-UPS עבור המשלוח, (ii) הנו מורשה למסור נתונים אלה ל-UPS לרבות אם וככל שהעברה ועיבוד הנתונים במדינות אלה נדרשת לצורך ביצוע שירותי השילוח המוסכמים, וכן (iii) קיבל הסכמה מדויקת ומפורשת מהמקבל כי UPS רשאית לשלוח למקבל דואר אלקטרוני והודעות אחרות הקשורות לשירותי השילוח המוסכמים. UPS משתמשת בנתונים האישיים של השולח כדי שסופקו על ידו, בהתאם למדיניות הפרטיות של UPS, כפי שמפורסמת באתר האינטרנט של UPS בכתובת <http://www.ups.com/content/gb/en/resources/ship/terms/privacy.html>

11.2 בנוסף, השולח מתחייב כי הודיע למקבל כדון, כי UPS עשויה להשתמש בנתונים האישיים של המקבל בהתאם למדיניות הפרטיות של UPS שבקישור, אשר הנה בתוקף במועד שליחת המשלוח, באשר לשימושים אחרים מאלה המפורטים בסעיף 11.1 לעיל.

## 12. נהלי תביעה - התיישנות\*\*

כל תביעה נגד UPS, חייב שתהא מוגשת בכתב בהקדם האפשרי ובכל מקרה תוך 14 יום ממועד הקבלה אם אירע נזק (כולל אובדן חלקי של משלוח) ואם אירע עיכוב, תוך 21 יום ממועד העמדת הטובין לרשותו של האדם הזכאי למסירה ובמקרה של אובדן, תוך 60 יום ממועד הטובין ל-UPS להובלה. בנוסף, כל תביעות נגד UPS, בקשר לכל משלוח שהוא, תאבדנה את תוקפן ולא ניתן יהיה להגישן מחמת התיישנות וחלוף הזמן, אלא אם נפתחו הליכים משפטיים והודעה בכתב עליהם ניתנה ל-UPS תוך שמונה חודשים ממועד מסירת הטובין הרלוונטיים, או במקרה של אי-מסירה תוך שמונה חודשים מתאריך המסירה המיועד. תנאי זה לא יפגע בכל זכות העשויה להיות לשולח, על פי כללי האמנה או חוקים

מדינתיים מחייבים אחרים.

**\*\*13. הסכם שלם והפרדתו\*\***

כוונתה של UPS היא כי כל תנאי החוזה בינה לבין השולח ייכללו במסמך זה ובמדריכים. אם ברצון השולח להסתמך על שינוי כלשהו בתנאים אלה, מחובתו להבטיח שיירשם בכתב וייחתם על ידי השולח ועל ידי UPS /או מי מטעמה, לפני קבלת המשלוח להובלה על ידי UPS. אם חלק כלשהו מתנאים אלה אינו ניתן לאכיפה, הדבר לא ישפיע על תוקפו ואכיפתו של כל חלק אחר.

**\*\*14. הדין החל\*\***

תנאים אלה יהיו כפופים לחוקי המדינה בה נמסר המשלוח ל-UPS להובלה.